



RECHARGEABLE LIGHT/AKKU-HANDLEUCHTE/ LAMPE BALADEUSE RECHARGEABLE PASL 4000 B3

GB IE NI MT

RECHARGEABLE LIGHT

Operation and safety notes

DE AT BE CH

AKKU-HANDLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE CH

LAMPE BALADEUSE RECHARGEABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

ACCU-HANDLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

IT CH MT

LAMPADA RICARICABILE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

ES

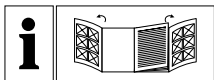
LÁMPARA DE MANO RECARGABLE

Instrucciones de utilización y de seguridad

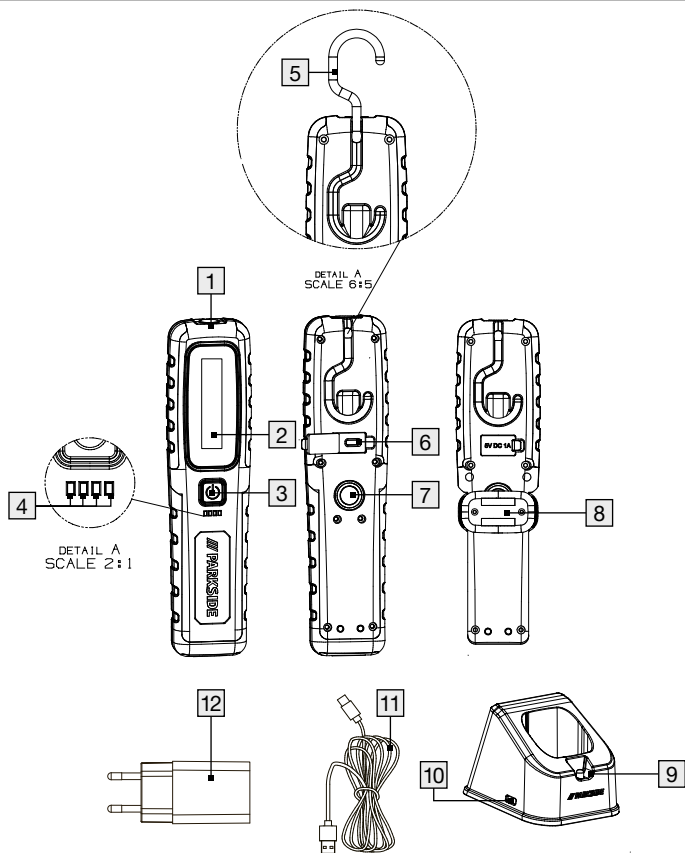
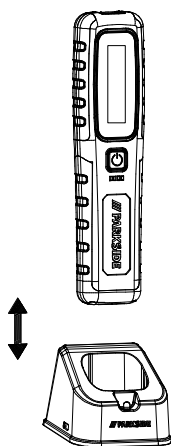
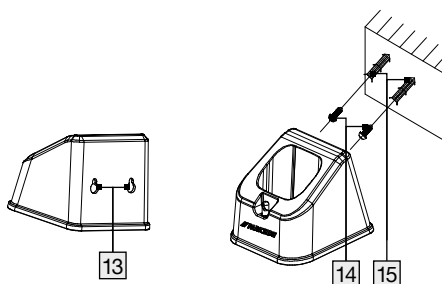
PT

LANTERNA A BATERIA

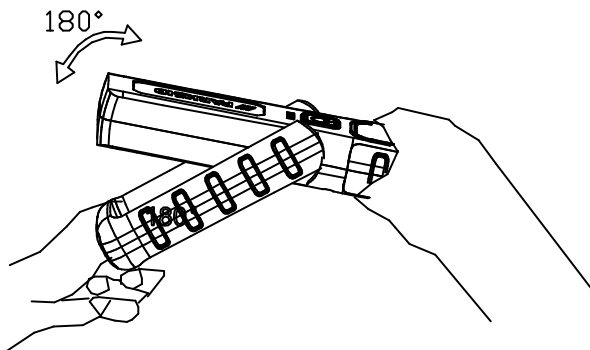
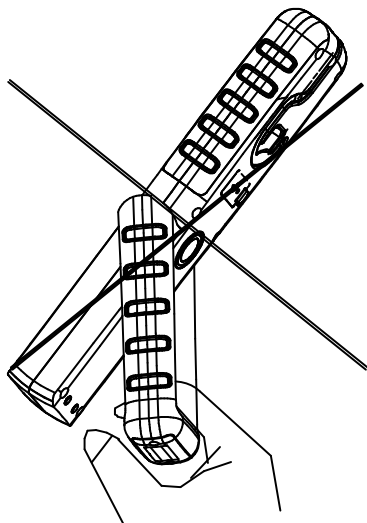
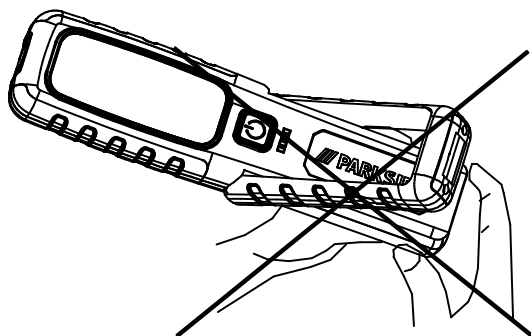
Instruções de utilização e de segurança



GB/IE/NI/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	26
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	38
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	48
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	58
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	68



















A**B****C**

D



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Description of parts and features	Page	7
Technical data	Page	7
Scope of delivery	Page	8
Safety instructions	Page	8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	9
Before use	Page	10
Charging the product	Page	10
Use	Page	10
Operation	Page	11
Fixing the product	Page	11
Mounting the charging station	Page	11
Maintenance and cleaning	Page	11
Troubleshooting	Page	11
Storage during non-use	Page	12
Disposal	Page	12
Warranty and service	Page	13
Warranty	Page	13
Warranty claim procedure	Page	13
Service	Page	14

List of pictograms used

	<p>DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.</p>		<p>WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!</p>
	<p>WARNING! This symbol together with the signal word “WARNING” indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.</p>		<p>Direct current/voltage</p>
	<p>CAUTION! This symbol, along with the signal word “CAUTION”, indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.</p>		<p>Alternating current/voltage</p>
	<p>ATTENTION! This symbol, along with the signal word “ATTENTION”, indicates that property damage is possible.</p>		<p>Protection class II</p>
	<p>NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides further useful information.</p>		<p>Protection class III</p>
	<p>This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!</p>		<p>To indicate that the power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.</p>
	<p>USB-connection</p>		<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>
	<p>(SMPS) Switch mode power supply unit</p>		<p>Safety information Instructions for use</p>
	<p>Short-circuit proof safety transformer</p>		<p>Polarity of output terminal</p>

List of pictograms used



UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

Rechargeable Light PASL 4000 B3

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use



This product is intended for normal use. This product is only suitable for private use in dry indoor locations, e.g. in storeroom or corridor. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only!

■ Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Description of parts and features

- 1 Spotlight
- 2 Side light
- 3 ON/OFF switch

- 4 Charging indicators (LED torch)
- 5 Fold-out hook
- 6 USB input socket (type C) for LED torch
- 7 Magnet
- 8 Magnetic base
- 9 Power indicator (charging station)
- 10 USB input socket (type C) for charging station
- 11 USB cable (type A to type C)
- 12 SELV adaptor
- 13 Mounting hole (charging station)
- 14 Screw
- 15 Dowel

● Technical data

- Input: 5V $\overline{=}$ max. 1 A
Charging socket: USB (type C)
LEDs: 1 x 1.1 W for spotlight,
1 x 3.5 W for white light,
1 x 0.09 W for UV light
(not replaceable)
- Rechargeable battery: 1 x Lithium-Ion 3.7V $\overline{=}$,
18650 2200mAh,
8.14Wh (11NR19/66)
(non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)
- Charging time: 6–8 hours (with included SELV adaptor)
- Light on time: 3.5 hours for the side light and 8 hours for the spotlight (when the rechargeable battery is fully charged)
- Protection class: III/ $\overline{\text{II}}$

SELV adaptor:

Information	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Model identifier	HZ-G0501000USB	
Input voltage	100–240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	5.0	V===
Output current	1.0	A
Output power	5.0	W
Average active efficiency	73.7	%
No-load power consumption	0.08	W
Protection class	II/□	
Degree of protection	IP20 (use in dry location only)	

Charging station:

Input: 5V===, 1A
Charging socket: USB (type C)
Model: SC-001

Product dimensions:

LED torch: 58 x 230mm
(W x H)
Charging station: 87.5 x 88 x 68mm
(W x D x H)

Product Weight:

LED torch: 209g
Charging station: 88g
Plug + USB cable: 55g



Operating temperature: 0°C to 25°C
Storage temperature: -10°C to +45°C
Operating humidity: 40 to 75% RH

● Scope of delivery

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1 LED torch | 1 Drill template |
| 1 SELV adaptor | 1 USB cable |
| 1 Charging station | 1 Operating instructions |
| 2 Screws (ø 4mm) | |
| 2 Dowels (ø 6mm) | |



Safety instructions

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
-  **CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!** Do not operate the product in potentially explosive environments in which there are inflammable vapours, gases or dusts.

- Protect the product from moisture and damp. Never immerse the product in water or other liquids!
 - Connect the product to a properly installed mains socket only. The voltages in each case must comply with information given in the section “Technical data”.
 - Ensure that the electrical socket is easily accessible so that you can pull the plug quickly out of the socket if necessary.
 - Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- ⚠ CAUTION!** The protective surround to the LEDs cannot be replaced. Dispose of the product if you discover cracks or signs of fracture on the protective surround.
- Dispose of the product if the product, the USB cable or the SELV adaptor is damaged.
 - Never connect the product to a power supply socket if the product, USB cable or socket is damaged or the product has been dropped.
 - Ensure that the USB cable cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
 - Keep easily flammable materials away from the product. Never hang objects above the product or the SELV adaptor and never cover them.
 - Disconnect the SELV adaptor when you are not using the product or before you clean it. Do this as well if signs of a fault develop during use or charging, e.g. smoke, burning smell etc., or during a storm. When doing this, pull directly on the SELV adaptor. Do not pull the USB cable.
 - Protect the product from extreme heat and cold.
 - The product is only suited for use with the included SELV adaptor.

- Please note that the SELV adaptor continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the SELV adaptor is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the SELV adaptor from the socket.
- The LEDs are not replaceable. If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.



Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin.

Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or their customer service or by a similarly qualified person in order to prevent hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Charging the product

Note: You can charge the product from an ordinary domestic mains power outlet, by using the supplied USB cable [11] and the SELV adaptor [12]. It takes 6–8 hours. Note that the integral rechargeable battery must be charged before using the product. The rechargeable battery is firmly integrated into the base of the product.

Note: It is recommended to use the product within 3 months after purchase.

Note: Fully charge the product before first use.

Note: Fully charged the battery before storage. If you wish to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

Note: You can choose to charge the product directly via the SELV adaptor [12] or via the charging station.

- Before charging, switch the product off (press ON/OFF switch [3]).
- To charge the product via SELV adaptor [12] directly, remove the red rubber cover at the back of the product, connect the USB cable [11] with the USB

connector of the SELV adaptor [12] and then connect the USB (type C) connector on the USB cable [11] to the USB (type C) input socket [6] of the LED torch.

- To charge the product via the charging station, connect the USB cable [11] with the USB connector of the SELV adaptor [12] and then connect the USB (type C) connector on the USB cable [11] to the USB (type C) input socket of the charging station [10]. Then place the product into the charging station to charge the product (see fig. B).

Note: The power indicator of the charging station [9] will turn to red light when electrical power is connected. It will light up red continuously until the power is disconnected.

Note: The product is fitted with an overcharge protection circuit. Despite this, you should disconnect the LED inspection lamp from the power supply after the charging process is complete.

Note: The green charging indicators (LED torch) [4] will light up and flash during charging. There are 4 indicator lights showing the charging progress (25%/50%/75%/100%). When the indicator continually light on mean the represented charging progress was finished. When charging is complete, all indicator light up without flashing. Pull the SELV adaptor [12] out of the socket. Disconnect the SELV adaptor [12] from the product to prevent the rechargeable battery from discharging.

● Use

⚠ CAUTION! RISK OF ACCIDENT! Always store and secure the product in such a way that there is no risk of injury from or damage to the product.

Note: The product may be secured with the fold-out hook [5] or by securing it to a flat, ferromagnetic surface using the

magnetic base [8] or the magnet [7] at the back. You can tilt the product up to 180° on the magnetic base [8].

CAUTION! Please note the position of your hands whilst turning the magnetic base [8] to prevent pinching your fingers (see fig. D).

● Operation

- Fully charge the product as described in the section “Charging the product”.
- The product can be operated in 3 different modes. You can select these as follows by repeatedly pressing the ON/OFF switch [3]:

Press once: The side light [2] lights up with white light.

Press twice: The side light [2] turns to UV light mode.

Press three times: Switches the side light [2] off and switches on the spotlight [1].

Press four times: Switches off the product.

● Fixing the product

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Hold the magnet [7] at the back or the magnetic base [8] against a metallic magnetic surface. The product remains in this position.
- Fold out the fold-out hook [5] to suspend the product from a suitable suspension point. The fold-out hook [5] can be turned through 360 degree.

Note: When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

● Mounting the charging station (see fig. C)

Note: You will need an electric drill.

CAUTION! RISK OF INJURY! Please read the operating instructions for your drill.

CAUTION! Ensure that you do not damage any electricity cables in the wall or ceiling.

- Mark the two mounting holes at a distance of 35.5mm apart.
- Now drill the holes on the wall (ø 6mm; depth 30mm).
- Insert the dowels [15] into the drilled holes. If necessary use a hammer to make this easier.
- Screw up the screws [14] on the dowels [15].
- Now hang the charging station to the screws via the mounting holes [13].
- Use the included drill template intended for marking the drill holes.

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off and disconnect the product from the power supply before you clean it.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Do not use corrosive cleaning agents.
- Clean the product regularly with a dry, fluff-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Troubleshooting

- = Problem
- ⊙ = Cause
- = Solution

- = The product is not being charged.
- ⊙ = It may be that the product is not connected properly.

- = Check that the product is connected. In order to charge the product, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in „Technical data“ of this user manual.
- = A connected device is not being charged.
- ⊙ = The battery of the product is drained.
- = Charge the battery.
- ⊙ = The device is not connected.
- = Check that the device is connected.

● Storage during non-use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a longer period of time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life.
- Regularly charge the built-in battery, if you do not use the product for a longer period of time. This is necessary to preserve the battery.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

This disposal is free of charge to you. Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 485271_2507) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

○



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN)

485271_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

- (GB) Service Great Britain**
Tel.: 0800 0518970
Contact form on parkside-diy.com
IAN 485271_2507

- (IE) Service Ireland**
Tel.: 1800851251
Contact form on parkside-diy.com
IAN 485271_2507













- (NI) Service Northern Ireland**
Tel.: 08081013435
Contact form on parkside-diy.com
IAN 485271_2507








- (MT) Service Malta**
Tel.: 80065168
Contact form on parkside-diy.com
IAN 485271_2507



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 16
Einleitung	Seite 17
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 17
Teilebeschreibung.....	Seite 17
Technische Daten.....	Seite 18
Lieferumfang.....	Seite 18
Sicherheitshinweise	Seite 19
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 20
Vor dem Gebrauch	Seite 20
Produkt aufladen.....	Seite 20
Gebrauch	Seite 21
Bedienung.....	Seite 21
Produkt anbringen.....	Seite 21
Ladestation montieren.....	Seite 22
Wartung und Reinigung	Seite 22
Fehlerbehebung	Seite 22
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite 23
Entsorgung	Seite 23
Garantie und Service	Seite 24
Garantie.....	Seite 24
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 24
Service.....	Seite 25

Legende der verwendeten Piktogramme

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!</p>
	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>		<p>Schutzklasse II</p>
	<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Schutzklasse III</p>
	<p>Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!</p>		<p>Das Symbol zeigt an, dass der SELV-Adapter nicht verwendet werden darf, wenn die Stifte des SELV-Adapters beschädigt sind.</p>

Legende der verwendeten Piktogramme			
	USB-Anschluss		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Polarität des Ausgangspols
	Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)		

Akku-Handleuchte PASL 4000 B3

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch

in trockenen Innenräumen geeignet, z. B. im Abstellraum oder Korridor. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder

für andere Einsatzbereiche bestimmt. Nur zur Verwendung im Innenbereich!

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Strahler
- 2 Seitenleuchte
- 3 EIN-/AUS-Schalter
- 4 Lade-Kontrollleuchte (LED-Stableuchte)
- 5 Klapphaken
- 6 USB-Eingangsbuchse (Typ C) für LED-Stableuchte
- 7 Magnet
- 8 Magnetfuß
- 9 Betriebsanzeige (Ladestation)
- 10 USB-Eingangsbuchse (Typ C) für Ladestation
- 11 USB-Kabel (Typ A auf Typ C)
- 12 SELV-Adapter
- 13 Befestigungsloch (Ladestation)
- 14 Schraube
- 15 Dübel

● Technische Daten

Eingang:	5V \equiv max. 1 A
Ladebuchse:	USB (Typ C)
LEDs:	1 x 1,1 W für Strahler, 1 x 3,5 W für weißes Licht, 1 x 0,09 W für UV-Licht (nicht austauschbar)
Akku:	1 x Lithium-Ion 3,7 V \equiv , 18650 2200 mAh, 8,14 Wh, (11NR19/66) (nicht durch den Benutzer austauschbar; Austausch nur durch qualifizierte Person zulässig)
Ladedauer:	6–8 Stunden (mit beiliegendem SELV-Adapter)
Leuchtdauer:	3,5 Stunden bei der Seitenleuchte und 8 Stunden bei dem Strahler (bei voll geladenem Akku)
Schutzklasse:	III/ \diamond

SELV-Adapter:

Information	Wert	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Adresse:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Modellnummer	HZ-G0501000USB	
Eingangsspannung	100–240	V \sim
Eingangsfrequenz (AC)	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V \equiv
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W

Information	Wert	Einheit
Durchschnittliche aktive Effizienz	73,7	%
Leerlauf-Stromverbrauch	0,08	W
Schutzklasse	II/ \square	
Schutzgrad	IP20 (nur an trockenen Orten verwenden)	

Ladestation:

Eingang:	5V \equiv , 1 A
Ladebuchse:	USB (Typ C)
Modell:	SC-001

Abmessungen:

LED-Stableuchte:	58 x 230 mm (B x H)
Ladestation:	87,5 x 88 x 68 mm (B x T x H)

Gewicht:

LED-Stableuchte:	209 g
Ladestation:	88 g
Stecker + USB-Kabel:	55 g
Betriebstemperatur:	0 °C bis 25 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:	40 bis 75 % RH

● Lieferumfang

1 LED-Stableuchte	2 Dübel (ø 6 mm)
1 SELV-Adapter	1 Bohrschablone
1 Ladestation	1 USB-Kabel
2 Schrauben (ø 4 mm)	1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND

KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.



⚠️ VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Dämpfe, Gase oder Stäube befinden.

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Schließen Sie das Produkt nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose


an. Die jeweilige Spannung muss den Angaben im Kapitel „Technische Daten“ entsprechen.

- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, um im Bedarfsfall schnell den Netzstecker ziehen zu können.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- **⚠️ VORSICHT!** Die Schutzhülle der LEDs ist nicht austauschbar. Entsorgen Sie das Produkt, wenn Sie Risse oder Bruchspuren an der Schutzhülle feststellen.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt, das USB-Kabel oder der SELV-Adapter beschädigt sind.
- Schließen Sie das Produkt nicht an, wenn das Produkt, das USB-Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Produkt heruntergefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Halten Sie leicht brennbare Materialien vom Produkt fern. Hängen Sie niemals Gegenstände über das Produkt oder den SELV-Adapter und decken Sie diese nicht ab.
- Ziehen Sie den SELV-Adapter ab, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Tun Sie dies auch, wenn während des Betriebs oder des Aufladens offensichtlich eine Störung auftritt, z. B. Qualm, Verbrennungsgeruch etc. oder bei Gewitter. Ziehen Sie dabei immer am SELV-Adapter. Ziehen Sie nicht am USB-Kabel.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze und Kälte.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten SELV-Adapter geeignet.

- Beachten Sie, dass der SELV-Adapter auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich der SELV-Adapter in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den SELV-Adapter aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus

können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Vor dem Gebrauch

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Produkt aufladen

Hinweis: Sie können das Produkt an einer haushaltsüblichen Steckdose durch Verwendung des mitgelieferten USB-Kabels ^[11] und des SELV-Adapters ^[12] aufladen. Ein Ladevorgang dauert 6–8 Stunden. Beachten Sie, dass der integrierte Akku vor der Verwendung des Produkts aufgeladen werden muss. Der Akku ist fest im Fuß des Produkts eingebaut.

Hinweis: Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf zu verwenden.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

Hinweis: Sie können das Produkt direkt mittels SELV-Adapter ^[12] oder mittels Ladestation aufladen.

- Schalten Sie das Produkt vor dem Ladevorgang aus (EIN-/AUS-Schalter **[3]** drücken).
- Um das Produkt direkt mittels SELV-Adapter **[12]** aufzuladen, entfernen Sie die rote Gummiabdeckung auf der Rückseite des Produkts, stecken Sie das USB-Kabel **[11]** in den USB-Anschluss des SELV-Adapters **[12]**. Verbinden Sie dann den USB-Anschluss (Typ C) des USB-Kabels **[11]** mit der USB-Eingangsbuchse (Typ C) **[6]** der LED-Stableuchte.
- Um das Produkt mittels Ladestation aufzuladen, stecken Sie das USB-Kabel **[11]** in den USB-Anschluss des SELV-Adapters **[12]**. Verbinden Sie dann den USB-Anschluss (Typ C) des USB-Kabels **[11]** mit der USB-Eingangsbuchse (Typ C) **[10]** der Ladestation. Setzen Sie anschließend das Produkt in die Ladestation ein, um das Produkt aufzuladen (siehe Abb. B).

Hinweis: Die Betriebsanzeige (Ladestation) **[9]** leuchtet rot, wenn die Stromversorgung angeschlossen ist. Sie leuchtet kontinuierlich rot, bis die Stromversorgung unterbrochen wird.

Hinweis: Das Produkt verfügt über einen Überladungsschutz. Trotzdem sollten Sie das Produkt nach Abschluss des Ladevorgangs vom Stromnetz trennen.

Hinweis: Die grünen Lade-Kontrollleuchten (LED-Stableuchte) **[4]** leuchten auf und blinken während des Ladevorgangs. Es gibt 4 Anzeigelampen, die den Ladevorgang anzeigen (25 %/ 50%/75 %/100 %). Wenn die Anzeige kontinuierlich leuchtet, bedeutet dies, dass der dargestellte Ladevorgang beendet wurde. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle Anzeigen ohne zu blinken. Ziehen Sie den SELV-Adapter **[12]** aus der Steckdose. Trennen Sie den SELV-Adapter **[12]** von dem Produkt, damit sich der Akku nicht entlädt.

● Gebrauch

⚠ VORSICHT! UNFALLGEFAHR! Lagern und befestigen Sie das Produkt stets so, dass keine Verletzungsgefahr durch das Produkt besteht und dieses nicht beschädigt werden kann.

Hinweis: Das Produkt kann mit dem Klapphaken **[5]** oder mithilfe des Magnetfußes **[8]** bzw. des Magneten **[7]** auf der Rückseite an einer flachen, ferromagnetischen Oberfläche befestigt werden. Sie können das Produkt auf dem Magnetfuß **[8]** um bis zu 180° neigen.

VORSICHT! Bitte beachten Sie die Position Ihrer Hände beim Drehen des Magnetfußes **[8]**, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden (siehe Abb. D).

● Bedienung

- Laden Sie das Produkt vollständig auf wie im Kapitel „Produkt aufladen“ beschrieben.
- Das Produkt kann in 3 verschiedenen Modi betrieben werden. Diese können Sie durch wiederholtes Drücken des EIN-/AUS-Schalters **[3]** wie folgt wählen:

Einmal drücken: Die Seitenleuchte **[2]** leuchtet mit weißem Licht auf.

Zweimal drücken: Die Seitenleuchte **[2]** wechselt in den UV-Lichtmodus.

Dreimal drücken: Schaltet die Seitenleuchte **[2]** aus und den Strahler **[1]** ein.

Viermal drücken: Schaltet das Produkt aus.

● Produkt anbringen

Sie können das Produkt auf zwei verschiedene Arten verwenden:

- Halten Sie den Magneten **[7]** oder den Magnetfuß **[8]** gegen eine metallische, magnetische Oberfläche. Das Produkt verbleibt in dieser Position.
- Klappen Sie den Klapphaken **[5]** aus, um das Produkt an einer geeigneten Aufhängevorrichtung aufzuhängen. Sie können den Klapphaken **[5]** um 360° drehen.

Hinweis: Achten Sie beim Aufhängen des Produkts darauf, dass der gewählte Aufhängeort für das Gewicht des Produkts geeignet ist.

● Ladestation montieren (siehe Abb. C)

Hinweis: Sie benötigen eine elektrische Bohrmaschine.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine, bevor Sie bohren.

VORSICHT! Achten Sie beim Bohren darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel in der Wand oder Decke beschädigen.

- Markieren Sie den Abstand von 35,5mm für die beiden Befestigungslöcher.
- Bohren Sie nun die Löcher in die Wand (ø 6mm; Tiefe 30mm).
- Führen Sie die Dübel **[15]** in die Bohrlöcher ein. Nehmen Sie, falls notwendig, einen Hammer zu Hilfe.
- Schrauben Sie die Schrauben **[14]** in die Dübel **[15]**.
- Hängen Sie anschließend die Ladestation in die Schrauben mittels der Befestigungslöcher **[13]** ein.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Bohrschablone zur Markierung der Bohrlöcher.

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die Leuchtdioden sind nicht austauschbar.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Fehlerbehebung

● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Lösung

● = Das Produkt wird nicht aufgeladen.

⊙ = Möglicherweise ist das Produkt nicht richtig angeschlossen.

○ = Prüfen Sie, ob das Produkt angeschlossen ist. Verwenden Sie zum Aufladen des Produkts ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -stromstärke mit der Nenneingangsspannung und -stromstärke übereinstimmen, wie unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

● = Ein angeschlossenes Gerät wird nicht aufgeladen.

⊙ = Der Akku des Produkts ist entladen.

○ = Laden Sie den Akku auf.

⊙ = Das Gerät ist nicht an das Produkt angeschlossen.

○ = Prüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der eingebaute Akku vollständig aufgeladen werden, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Laden Sie den eingebauten Akku regelmäßig auf, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Dies ist notwendig, um den Akku zu schonen.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Papp/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen

und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485271_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485271_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 563601
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 485271_2507



● Service













DE Service Deutschland
Tel.: 0800 8855300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 485271_2507

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 485271_2507








BE Service Belgien
Tel.: 0800 12614
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 485271_2507

Légende des pictogrammes utilisés	Page 27
Introduction	Page 28
Utilisation conforme	Page 28
Descriptif des éléments	Page 28
Caractéristiques techniques	Page 29
Contenu de la livraison.....	Page 30
Indications de sécurité	Page 30
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables	Page 31
Avant l'utilisation	Page 31
Charger le produit	Page 31
Utilisation	Page 32
Utilisation	Page 32
Installation du produit	Page 33
Montage de la station de charge	Page 33
Maintenance et nettoyage	Page 33
Dépannage	Page 33
Stockage en cas de non-utilisation	Page 34
Mise au rebut	Page 34
Garantie et service après-vente	Page 35
Garantie.....	Page 35
Faire valoir sa garantie	Page 36
Service après-vente	Page 37

Légende des pictogrammes utilisés

	<p>DANGER ! Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.</p>		<p>AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement accompagné de ce signe et des mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » indique un danger potentiel d'explosion. Si cet avertissement est ignoré, vous vous exposez à un risque de blessures graves ou de mort, ainsi qu'à un risque de dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger de mort ou un risque de dommages matériels !</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p>		<p>Courant continu/Tension continue</p>
	<p>PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.</p>		<p>Courant alternatif/ Tension alternative</p>
	<p>ATTENTION ! Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique le risque de dommages matériels éventuels.</p>		<p>Classe de protection II</p>
	<p>REMARQUE : Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.</p>		<p>Classe de protection III</p>
	<p>Ce symbole indique qu'il est nécessaire de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions afin d'éviter que vos mains ne heurtent des objets ou n'entrent en contact avec des substances thermiques ou chimiques !</p>		<p>Le symbole indique que l'adaptateur SELV ne doit pas être utilisé si les contacts de l'adaptateur SELV sont abîmés.</p>

Légende des pictogrammes utilisés

	Connexion USB		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)		Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	Transformateur de sécurité Anti-court-circuit		Polarité du pôle de sortie
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)		

Lampe baladeuse rechargeable PASL 4000 B3

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Le produit est uniquement destiné à un usage normal. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage privé dans des espaces intérieurs secs, p. ex. dans un débarras ou un couloir.

Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation. Pour une utilisation en intérieur uniquement !

- Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.

● Descriptif des éléments

- 1 Projecteur
- 2 Lampe latérale
- 3 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 4 Voyant de contrôle de charge (lampe torche à LED)
- 5 Crochet rabattable
- 6 Prise d'entrée USB (type C) pour lampe torche à LED
- 7 Aimant
- 8 Pied magnétique
- 9 Voyant de fonctionnement (station de charge)
- 10 Prise d'entrée USB (type C) pour station de charge
- 11 Câble USB (Type A vers Type C)
- 12 Adaptateur SELV
- 13 Trou de fixation (station de charge)

- 14 Vis
15 Cheville

● Caractéristiques techniques

Entrée :	5V \equiv max. 1 A
Prise de charge :	USB (Type C)
LED :	1 x 1,1W pour le projecteur, 1 x 3,5W pour la lumière blanche, 1 x 0,09W pour la lumière UV (non remplaçable)
Batterie :	1 x lithium-ion 3,7V \equiv , 18650 2200mAh, 8,14Wh, (11NR19/66) (non remplaçable par l'utilisateur ; remplacement autorisé uniquement par une personne qualifiée)
Durée de charge :	6–8 heures (avec l'adaptateur SELV fourni)
Durée d'éclairage :	3,5 heures pour la lampe latérale et 8 heures pour le projecteur (avec pile complètement rechargée)
Classe de protection :	III/ ⚡

Adaptateur SELV :

Information	Valeur	Unité
Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro de registre du commerce et adresse :	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckar- sulm, ALLEMAGNE	
Numéro de modèle	HZ- G0501000USB	
Tension d'entrée	100–240	V~
Fréquence d'entrée (AC)	50/60	Hz

Information	Valeur	Unité
Tension de sortie	5,0	V \equiv
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	5,0	W
Efficiéce moyenne active	73,7	%
Consomma- tion électrique à vide	0,08	W
Classe de protection	II/ ⊠	
Indice de protection	IP20 (à n'utiliser que dans des espaces intérieurs secs)	

Station de charge :

Entrée :	5V \equiv , 1 A
Prise de charge :	USB (Type C)
Modèle :	SC-001

Dimensions :

Lampe torche à LED :	58 x 230mm (l x h)
Station de charge :	87,5 x 88 x 68mm (l x p x h)

Poids :

Lampe torche à LED :	209g
Station de charge :	88g
Connecteur + câble USB :	55g
Température de fonctionnement :	de 0°C à 25°C
Température de stockage :	de -10°C à +45°C
Humidité de l'air en fonctionnement :	de 40 à 75 % HR

● Contenu de la livraison

1 Lampe torche à LED	2 Chevilles (ø 6 mm)
1 Adaptateur SELV	1 Gabarit de perçage
1 Station de charge	1 Câble USB
2 Vis (ø 4 mm)	1 Mode d'emploi



Indications de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS

POUR ENFANTS EN BAS ÂGE ET ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'emballage. Il y a risque d'étouffement de par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les risques et dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.



ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION ! N'utilisez pas le produit dans un environnement soumis à un risque d'explosion,

où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.


- Protégez le produit de l'humidité et de l'eau. N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou d'autres liquides !
- Branchez uniquement le produit dans une prise correctement installée. La tension respective doit correspondre aux données du chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Veillez à ce que la prise soit bien accessible afin de pouvoir débrancher la fiche rapidement si nécessaire.
- Ne procédez à aucune modification ni réparation sur le produit. Les diodes lumineuses ne peuvent et ne doivent pas être remplacées.
- ⚠ **ATTENTION !** La gaine de protection des LED ne peut pas être remplacée. Le produit doit être mis au rebut en cas de fissures ou traces de rupture sur la gaine de protection.
- Jetez le produit si le produit, le câble USB ou l'adaptateur SELV sont endommagés.
- Ne branchez pas le produit, lorsque le produit, le câble USB ou la fiche sont endommagés, ou que le produit est tombé.
- Veillez à ce que le câble USB ne puisse pas être endommagé par des arêtes coupantes ou des objets chauds. Avant l'utilisation, déroulez complètement le câble USB.
- Tenez éloignés du produit les matériaux facilement inflammables. N'accrochez jamais d'objets au-dessus du produit ou de l'adaptateur SELV et ne recouvrez pas ceux-ci.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, et avant de le nettoyer, débranchez l'adaptateur SELV. Faites-le également en cas d'apparition d'un dysfonctionnement manifeste pendant le fonctionnement ou la charge, par exemple de la fumée, une odeur de brûlé, etc., ou en cas d'orage. Pour ce faire, tirez

toujours sur l'adaptateur SELV. Ne tirez pas sur le câble USB.

- Protégez le produit d'une chaleur ou d'un froid importants.
- Veuillez utiliser ce produit uniquement avec l'adaptateur SELV fourni.
- Veuillez noter que l'adaptateur SELV consomme encore de l'électricité en faible quantité même lorsque le produit ne fonctionne pas, et ce, aussi longtemps que l'adaptateur SELV est branché dans la prise de courant. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'adaptateur SELV de la prise de courant.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées. Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être démontée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Avant l'utilisation

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Charger le produit

Remarque : Vous pouvez charger le produit sur une prise de courant domestique usuelle en utilisant le câble USB [11] fourni et l'adaptateur SELV [12]. Un cycle de charge dure 6–8 heures. Veuillez à charger complètement la batterie intégrée avant d'utiliser le produit. La batterie est intégrée de manière fixe dans le pied du produit.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser le produit dans les 3 mois suivant l'achat.

Remarque : Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service.

Remarque : Chargez complètement la batterie avant le stockage. Si vous souhaitez

stocker le produit pendant plus de 3 mois, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.

Remarque : Vous pouvez charger le produit directement avec l'adaptateur SELV [12], ou bien avec la station de charge.

- Éteignez le produit avant de le charger (appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [3]).
- Afin de charger le produit directement au moyen de l'adaptateur SELV [12], retirez le cache rouge en caoutchouc sur la face arrière du produit, branchez le câble USB [11] dans le port USB de l'adaptateur SELV [12]. Reconnectez ensuite le port USB (type C) du câble USB [11] à la prise d'entrée USB (type C) [6] de la lampe torche à LED.
- Afin de charger le produit au moyen de la station de charge, branchez le câble USB [11] dans le port USB de l'adaptateur SELV [12]. Reconnectez ensuite le port USB (type C) du câble USB [11] à la prise d'entrée USB (type C) [10] de la station de charge. Placez ensuite le produit dans la station de charge afin de charger le produit (voir fig. B).

Remarque : Le voyant de fonctionnement (station de charge) [9] s'allume en rouge lorsque l'alimentation électrique est branchée. Elle reste allumée en rouge jusqu'à ce que l'alimentation électrique soit interrompue.

Remarque : Le produit dispose d'une protection contre les surcharges. Débranchez cependant le produit du secteur une fois le processus de charge terminé.

Remarque : Les voyants de contrôle de charge verts (lampe torche à LED) [4] s'allument et clignotent pendant le processus de charge. 4 voyants de contrôle indiquent le processus de charge (25%/50%/75%/100%). Si le voyant de contrôle s'allume en continu, ceci signifie que le cycle de charge représenté est terminé. Lorsque le cycle de charge est terminé, tous les voyants de

contrôle restent allumés sans clignoter. Retirez l'adaptateur SELV [12] de la prise de courant. Débranchez l'adaptateur SELV [12] du produit afin que la batterie ne se décharge pas.

● Utilisation

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ACCIDENT !
Rangez et fixez toujours le produit de telle sorte qu'il n'engendre pas de risque de blessures et qu'il ne puisse être endommagé.

Remarque : Vous pouvez fixer le produit sur une surface plane et ferromagnétique à l'aide du crochet rabattable [5] ou bien au moyen du pied magnétique [8] ou de l'aimant [7] sur la face opposée. Vous pouvez incliner le produit de 180° sur le pied magnétique [8].

ATTENTION ! Veuillez faire attention à la position de vos mains lorsque vous tournez le pied magnétique [8] afin d'éviter de vous coincer les doigts (voir. Fig. D).

● Utilisation

- Chargez entièrement le produit comme décrit au chapitre « Charger le produit ».
- Le produit peut fonctionner sur 3 modes différents. Vous pouvez sélectionner ceux-ci en appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [3] comme suit :

Une pression : La lampe latérale [2] s'allume en lumière blanche.

Deux pressions : La lampe latérale [2] passe en mode de lumière UV.

Trois pressions : La lampe latérale s'éteint [2] et le projecteur [1] s'allume.

Quatre pressions : Le produit s'éteint.

● Installation du produit

Vous pouvez utiliser le produit de deux façons différentes :

- Maintenez l'aimant [7] ou le pied magnétique [8] contre une surface métallique magnétique. Le produit reste dans cette position.
- Dépliez le crochet rabattable [5] pour accrocher le produit à un dispositif de suspension approprié. Vous pouvez tourner le crochet rabattable [5] sur 360°.

Remarque : Assurez-vous lors de la suspension du produit que le lieu d'accrochage choisi est adapté au poids du produit.

● Montage de la station de charge (voir Fig. C)

Remarque : Il vous faut une perceuse électrique.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Lisez les instructions d'utilisation de votre perceuse, avant d'effectuer des trous.

ATTENTION ! Lorsque vous percez, veillez à ne pas endommager de câble électrique dans le mur ou le plafond.

- Marquez un écart 35,5mm entre les deux trous de fixation.
- Maintenant, percez les trous dans le mur (ø 6mm, profondeur 30mm).
- Insérez les chevilles [15] dans les trous de perçage. Si nécessaire, aidez-vous d'un marteau.
- Serrez les vis [14] dans les chevilles [15].
- Accrochez ensuite l'appareil de charge dans les vis au moyen des trous de fixation [13].
- Utilisez le gabarit de perçage fourni afin de marquer les trous à percer.

● Maintenance et nettoyage

Le produit ne nécessite pas de maintenance. Les diodes lumineuses ne peuvent être remplacées.

- Éteignez le produit et coupez-le du secteur avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides.
- N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs caustiques.
- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon sec ne peluchant pas. En cas d'encrassements plus importants, utilisez un chiffon légèrement humidifié.

● Dépannage

● = Problème

⊙ = Cause

○ = Solution

● = Le produit ne peut pas être chargé.

⊙ = Il se peut que le produit ne soit pas raccordé correctement.

○ = Vérifiez que le produit est raccordé.

Pour recharger le produit, utilisez un bloc d'alimentation dont la tension et l'intensité de courant de sortie sont adaptées à la tension et l'intensité nominales de courant d'entrée, comme précisé dans la section « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi.

● = Un appareil branché ne se recharge pas.

⊙ = La batterie du produit est déchargée.

○ = Chargez la batterie.

⊙ = L'appareil n'est pas raccordé au produit.

○ = Vérifiez que l'appareil est bien raccordé.

● Stockage en cas de non-utilisation

- Stockez le produit dans un endroit sec et sans poussière, et protégez-le de la lumière directe du soleil.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, chargez complètement la batterie intégrée avant de le ranger afin de prolonger la durée de vie de la batterie.
- Chargez la batterie intégrée à intervalles réguliers si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue durée. Cela est nécessaire afin de préserver la batterie.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/ 80–98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les

qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun

cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit. Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La durée de garantie de ce produit vaut également pour la batterie.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- o Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article

(IAN 485271_2507) comme preuve d'achat.

- o Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.
- o En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apparition.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 485271_2507, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 907612

Formulaire de contact sur

parkside-diy.com

IAN 485271_2507

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12614

Formulaire de contact sur

parkside-diy.com

IAN 485271_2507

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 563601

Formulaire de contact sur













parkside-diy.com

IAN 485271_2507



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 39
Inleiding	Pagina 40
Correct gebruik	Pagina 40
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 40
Technische gegevens.....	Pagina 40
Inhoud van de levering.....	Pagina 41
Veiligheidsinstructies	Pagina 42
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's.....	Pagina 42
Voor het gebruik	Pagina 43
Product opladen	Pagina 43
Gebruik	Pagina 44
Bediening	Pagina 44
Product bevestigen.....	Pagina 44
Lader monteren.....	Pagina 44
Onderhoud en reiniging	Pagina 45
Storingen oplossen	Pagina 45
Opslag bij niet-gebruik	Pagina 45
Afvoer	Pagina 45
Garantie en service	Pagina 46
Garantie.....	Pagina 46
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 47
Service	Pagina 47

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	<p>GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.</p>		<p>WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR! Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!" wijst op een eventueel explosiegevaar. Als aan een dergelijke waarschuwing geen gehoor wordt gegeven, kan dit ernstig letsel, de dood en eventuele materiële schade tot gevolg hebben. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of eventuele materiële schade te vermijden!</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.</p>		<p>Gelijkstroom/-spanning</p>
	<p>PAS OP! Dit symbool met het signaalwoord "PAS OP" duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.</p>		<p>Wisselstroom/-spanning</p>
	<p>LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" duidt op het gevaar voor mogelijk materiële schade.</p>		<p>Beschermingsklasse II</p>
	<p>OPMERKING: dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" geeft nuttige aanvullende informatie.</p>		<p>Beschermingsklasse III</p>
	<p>Dit teken wijst u erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen op om te voorkomen dat de handen tegen voorwerpen stoten of met thermische of chemische stoffen in aanraking komen!</p>		<p>Het symbool geeft aan dat de SELV-adapter niet gebruikt mag worden als de pennen van de SELV-adapter beschadigd zijn.</p>

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	USB-aansluiting		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (DC-DC-converter)		Veiligheidsinstructies Instructies
	Tegen kortsluitingen bestendige Veiligheidsadapter		Polariteit van de uitgangspool
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)		

Accu-handlamp PASL 4000 B3

- Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik



Dit product is bestemd voor normaal gebruik. Dit product is alleen geschikt voor privégebruik in droge ruimtes binnenshuis, bijv. in opslagruimtes of gangen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingsgebieden. Alleen voor gebruik binnenshuis!

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Schijnwerper
- 2 Zijlamp
- 3 AAN/UIT-schakelaar
- 4 Laad-controlelampje (led-staaflamp)
- 5 Klaphaakje
- 6 USB-ingang (type C) voor led-staaflamp
- 7 Magneet
- 8 Magnetische voet
- 9 Indicatielampje (lader)
- 10 USB-ingang (type C) voor lader
- 11 USB-kabel (type A naar C)
- 12 SELV-adapter
- 13 Bevestigingsgat (lader)
- 14 Schroef
- 15 Plug

● Technische gegevens

Ingang: 5V=== max. 1 A
Laadpoort: USB (type C)

Leds:	1 x 1,1 W voor schijnwerper, 1 x 3,5 W voor wit licht, 1 x 0,09 W voor UV-licht (niet vervangbaar)
Accu:	1 x lithium-ion 3,7V \equiv , 18650 2200mAh, 8,14Wh (11NR19/66) (kan niet door de gebruiker worden vervangen; vervangen alleen door gekwalificeerd persoon toegestaan)
Laadduur:	6–8 uur (met meegeleverde SELV-adapter)
Verlichtingsduur:	3,5 uur voor de zijlamp en 8 uur bij de schijnwerper (bij een volledig opgeladen accu)
Beschermingsklasse:	III/ \diamond

SELV-adapter:

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND	
Modelnummer	HZ-G0501000USB	
Ingangsspanning	100–240	V~
Ingangsfrequentie (AC)	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V \equiv
Uitgangsstroom	1,0	A
Uitgangsvermogen	5,0	W

Informatie	Waarde	Eenheid
Gemiddelde actieve efficiëntie	73,7	%
Stand-by stroomverbruik	0,08	W
Beschermingsklasse	II/ \square	
Beschermings-type	IP20 (alleen op droge plaatsen gebruiken)	

Lader:

Ingang:	5V \equiv , 1 A
Laadpoort:	USB (type C)
Model:	SC-001

Afmetingen:

Led-staaflamp:	58 x 230 mm (b x h)
Laadstation:	87,5 x 88 x 68 mm (b x d x h)

Gewicht:

led-staaflamp:	209 g
laadstation:	88 g
stekker + USB-kabel:	55 g

Bedrijfstemperatuur:	0°C tot 25°C
Opslagtemperatuur:	-10°C tot +45°C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik:	40 tot 75% RH

● Inhoud van de levering

1 led-staaflamp	2 pluggen (ø 6 mm)
1 SELV-adapter	1 boorsjabloon
1 lader	1 USB-kabel
2 schroeven (ø 4 mm)	1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen steeds verwijderd van het verpakkingsmateriaal. Dit product is géén speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen begrijpen de gevaren die door de omgang met elektrische producten ontstaan niet.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
-  **VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!** Gebruik het product niet in explosieve omgevingen waarin zich brandbare dampen, gassen of stoffen bevinden.
- Bescherm het product tegen natheid en vocht. Nooit in water of andere vloeistoffen dompelen!
- Sluit het product alleen aan op een correct geïnstalleerd stopcontact. De desbetreffende spanning moet overeenstemmen met de specificaties in hoofdstuk “Technische gegevens”.
- Zorg ervoor dat het stopcontact goed toegankelijk is, zodat u in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact kunt trekken.
- Voer geen veranderingen of reparaties uit aan het product. De LED's kunnen en mogen niet worden vervangen.
-  **VOORZICHTIG!** De beschermhoes van de LED's kunnen niet worden vervangen. Voer het product af als u scheuren of sporen van breuken in de beschermhoes vaststelt.
- Gooi het product weg als het product, de USB-kabel of de SELV-adapter beschadigd zijn.
- Sluit het product niet aan als het product, de USB-kabel of de stekker beschadigd zijn of als het product is gevallen.
- Let erop dat de USB-kabel niet door scherpe randen of hete voorwerpen kan worden beschadigd. Wikkel de USB-kabel voor gebruik volledig af.
- Houd licht brandbare materialen uit de buurt van het product. Hang nooit voorwerpen over het product of over de SELV-adapter en dek de onderdelen niet af.
- Trek de SELV-adapter eruit als u het product niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Doe dit ook als er tijdens het gebruik of het opladen duidelijk een storing optreedt, bijv. rook, een brandlucht etc. of tijdens onweer. Trek daarbij altijd aan de SELV-adapter. Trek niet aan de USB-kabel.
- Bescherm het product tegen grote hitte en kou.
- Het product is uitsluitend geschikt voor het gebruik met de meegeleverde SELV-adapter.
- Houd er rekening mee dat de SELV-adapter ook zonder dat het product in bedrijf is nog een gering vermogen opneemt zolang de SELV-adapter zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen dient u de SELV-adapter uit het stopcontact te halen.

- De leds kunnen niet worden vervangen. Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's

- kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen.
- Dit product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. De demontage of vervanging van de accu mag alleen door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden

uitgevoerd om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

● Voor het gebruik

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Product opladen

Opmerking: u kunt het product via een normaal stopcontact met behulp van de meegeleverde USB-kabel [11] en de SELV-adapter [12] opladen. Het opladen duurt 6–8 uur. Denk eraan dat de ingebouwde accu voor gebruik van het product moet worden opgeladen. De accu is vast in de voet van het product ingebouwd.

Opmerking: het wordt aangeraden om het product binnen 3 maanden na aankoop te gebruiken.

Opmerking: laad de accu voor het eerste gebruik volledig op.

Opmerking: laad de accu voor het opbergen volledig op. Wanneer u het product langer dan 3 maanden wilt opbergen, moet u de accu elke 3 maanden volledig opladen.

Opmerking: u kunt het product rechtstreeks met behulp van de SELV-adapter [12] of met de lader opladen.

- Schakel het product voor het opladen uit (druk op de AAN/UIT-schakelaar [3]).
- Om het product direct met behulp van de SELV-adapter [12] op te laden, moet u de rode rubberen afdekking aan de achterkant van het product verwijderen en de USB-kabel [11] in de USB-aansluiting van de SELV-adapter [12] steken. Verbind vervolgens de USB-aansluiting (type C) van de USB-kabel [11] met de USB-ingang (type C) [6] van de led-staaflamp.
- Om het product met behulp van de lader op te laden, steekt u de USB-kabel [11] in de USB-aansluiting van de

SELV-adapter [12]. Verbind vervolgens de USB-aansluiting (type C) van de USB-kabel [11] met de USB-ingang (type C) [10] van de lader. Plaats vervolgens het product in de lader om het product op te laden (zie afb. B).

Opmerking: het indicatielampje (lader) [9] brandt rood als de stroomvoorziening is aangesloten. Hij brandt permanent rood totdat de stroomvoorziening wordt onderbroken.

Opmerking: het product beschikt over een beveiliging tegen overlading. Toch dient u het product na het opladen van het stroomnet te halen.

Opmerking: de groene laad-controlelampjes (led-staaflamp) [4] lichten op en knipperen tijdens het laden. Er zijn 4 lampjes die het laadproces aangeven (25%/50%/75%/100%). Als een lampje permanent brandt, betekent dit dat het aangegeven laadniveau is bereikt. Als het opladen is voltooid, branden alle lampjes zonder te knipperen. Trek de SELV-adapter [12] uit het stopcontact. Haal de SELV-adapter [12] los van het product zodat de accu zich niet ontlad.

● Gebruik

⚠ PAS OP! KANS OP ONGEVALLEN!
Bewaar en bevestig het product altijd zodanig dat er geen gevaar voor verwonding door het product bestaat en het niet beschadigd kan raken.

Opmerking: het product kan met het haakje [5] of met behulp van de magnetische voet [8] resp. de magneet [7] op de achterkant van een vlak, ferromagnetisch oppervlak worden bevestigd. U kunt het product op de magnetische voet [8] tot 180° kantelen.

PAS OP! Let op de positie van uw handen tijdens het draaien van de magnetische voet [8] om het beklemd raken van uw vingers te voorkomen (zie afb. D).

● Bediening

- Laad het product volledig op zoals beschreven bij het onderdeel "Product opladen".
- Het product kan in 3 verschillende modi worden gebruikt. Deze kunt u door herhaaldelijk op de AAN/UIT-schakelaar [3] te drukken als volgt selecteren:
Eenmaal drukken: de zijlamp [2] brandt met wit licht.
Tweemaal drukken: de zijlamp [2] brandt in de UV-lichtmodus.
Drie keer drukken: schakelt de zijlamp [2] uit en de schijnwerper [1] aan.
Viermaal drukken: het product wordt uitgeschakeld.

● Product bevestigen

U kunt het product op twee verschillende manieren gebruiken:

- Houd de magneet [7] of de magnetische voet [8] tegen een metalen, magnetisch oppervlak. Het product blijft op zijn plek.
- Klap de klaphaak [5] uit om het product op te hangen aan een geschikte voorziening. U kunt de klaphaak [5] 360° draaien.

Opmerking: let er bij het ophangen van het product op dat de gekozen ophangplek geschikt is voor het gewicht van het product.

● Lader monteren (zie afb. C)

Opmerking: u heeft een elektrische boormachine nodig.

VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL! Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine, voordat u begint met boren.

VOORZICHTIG! Let er tijdens het boren op dat u geen elektrische kabels in de wand of het plafond beschadigt.

- Teken de afstand van 35,5mm aan voor de beide bevestigingsgaten af.
- Boor vervolgens de gaten in de wand (ø 6mm; diepte 30mm).
- Plaats de pluggen **15** in de boorgaten. Neem, indien nodig, een hamer ter hand.
- Draai de schroeven **14** in de pluggen **15**.
- Haak vervolgens de lader in de schroeven met behulp van de bevestigingsgaten **13** in.
- Gebruik het meegeleverde boorsjabloon om de boorgaten te markeren.

● Onderhoud en reiniging

Het product is onderhoudsvrij. De lichtdioden kunnen niet worden vervangen.

- Schakel het product uit en haal het van het stroomnet, voordat u het reinigt.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluïsvrije doek. Gebruik een iets vochtige doek voor de verwijdering van hardnekkige vlekken.

● Storingen oplossen

- = probleem
- ⊙ = oorzaak
- = oplossing

- = Het product wordt niet opgeladen.
- ⊙ = Misschien is het product niet goed aangesloten.
- = Controleer of het product is aangesloten. Gebruik voor het opladen van het product een netadapter waarvan de uitgangsspanning en -stroomsterkte overeenkomen met de nominale ingangsspanning en -stroomsterkte zoals aangegeven bij 'Technische gegevens' in deze gebruiksaanwijzing.

- = Een aangesloten apparaat wordt niet opgeladen.
- ⊙ = De accu/batterij van het product is leeg.
- = Laad de accu/batterij op.
- ⊙ = Het apparaat is niet op het product aangesloten.
- = Controleer of het apparaat is aangesloten.

● Opslag bij niet-gebruik

- Berg het product op een droge, stofvrije plek op en bescherm het tegen direct zonlicht.
- De ingebouwde accu moet volledig worden opgeladen wanneer het product een langere tijd niet wordt gebruikt om de levensduur ervan te verlengen.
- Laad de ingebouwde accu regelmatig op wanneer u het product een langere tijd niet gebruikt. Dit is nodig om de accu te sparen.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilnis-container op wietjes geeft aan

dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilnis-container op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien.

Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● Garantie en service

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantietermijn ook voor de accu/batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te garanderen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- o Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485271_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.
- o Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (links onderaan) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- o Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de hierna genoemde service-afdeling per telefoon of e-mail.
- o Een als defect bestempeld product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van het gebrek en het moment waarop het is opgetreden franco opsturen naar het aan u doorgegeven service-adres.

o



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u direct naar parkside-diy.com. Kies uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. Vul het artikelnummer (IAN) 485271_2507 in om toegang te krijgen tot de gebruiksaanwijzing van uw artikel.

● Service

















(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0229556
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 485271_2507

(BE) Service België
Tel.: 0800 12614
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 485271_2507






Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	49
Introduzione	Pagina	50
Destinazione d'uso	Pagina	50
Descrizione dei componenti	Pagina	50
Specifiche tecniche.....	Pagina	50
Contenuto della confezione	Pagina	51
Avvertenze di sicurezza	Pagina	51
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....	Pagina	52
Prima dell'utilizzo	Pagina	53
Ricaricare il prodotto.....	Pagina	53
Utilizzo	Pagina	54
Utilizzo	Pagina	54
Applicazione del prodotto	Pagina	54
Montare il prodotto	Pagina	54
Manutenzione e pulizia	Pagina	55
Risoluzione dei problemi	Pagina	55
Conservazione in caso di inutilizzo	Pagina	55
Smaltimento	Pagina	55
Garanzia e assistenza	Pagina	56
Garanzia.....	Pagina	56
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	57
Assistenza	Pagina	57

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	<p>PERICOLO! Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un grado di rischio elevato che, se non evitato, provoca lesioni gravi o morte.</p>		<p>AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza contrassegnata da questo simbolo e dalle parole "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. L'inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o letali e causare probabilmente anche danni materiali. Osservare le indicazioni di questa avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o di danni materiali!</p>
	<p>AVVERTENZA! Questo simbolo con la parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o morte.</p>		<p>Tensione/corrente continua</p>
	<p>CAUTELA! Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.</p>		<p>Tensione/corrente alternata</p>
	<p>ATTENZIONE! Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE" indica il rischio di danni materiali.</p>		<p>Classe di isolamento II</p>
	<p>NOTA: questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" indica la presenza di ulteriori informazioni utili.</p>		<p>Classe di isolamento III</p>
	<p>Questo simbolo indica che si devono indossare guanti protettivi idonei! Attenersi alle istruzioni onde evitare che le mani urtino oggetti o entrino in contatto con sostanze termiche o chimiche!</p>		<p>Il simbolo segnala che non si deve usare l'adattatore SELV se le spine dell'adattatore SELV sono danneggiate.</p>
	<p>Porta USB</p>		<p>Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.</p>
	<p>SMPS (Switch mode power supply unit) (unità di alimentazione a commutazione)</p>		<p>Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso</p>

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Trasformatore di sicurezza Anti-cortocircuito		Polarità del polo di uscita
	Il marchio UKCA garantisce la conformità con le direttive specifiche per il prodotto in Gran Bretagna. (Il marchio UKCA è valido soltanto per la Gran Bretagna.)		

Lampada ricaricabile PASL 4000 B3

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato all'uso normale. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato in ambienti interni asciutti, ad esempio in ripostigli o corridoi. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale, né ad altri settori d'impiego. Solo per l'uso in ambienti interni!

- Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti

- 1 Riflettore
- 2 Lampada laterale
- 3 Interruttore ON/OFF
- 4 Spia luminosa di controllo della ricarica (lampada di ispezione LED)
- 5 Gancio pieghevole
- 6 Porta di ingresso USB (tipo C) per lampada di ispezione LED
- 7 Magnete
- 8 Base magnetica
- 9 Spia funzionamento (stazione di ricarica)
- 10 Porta di ingresso USB (tipo C) per la stazione di ricarica
- 11 Cavo USB (tipo A su tipo C)
- 12 Adattatore SELV
- 13 Foro di fissaggio (stazione di ricarica)
- 14 Vite
- 15 Tassello

● Specifiche tecniche

Ingresso:	5V=== max. 1 A
Presa di ricarica:	USB (tipo C)
LED:	1 x 1,1W per riflettore, 1 x 3,5W per luce bianca, 1 x 0,09W per luce UV (non sostituibile)
Batteria:	1 x ioni di litio 3,7V===, 18650 2200mAh, 8,14Wh (1INR19/66) (non sostituibile dall'u- tente; la sostituzione può essere fatta)

	esclusivamente da personale qualificato)
Durata della ricarica:	6–8 ore (con adattatore SELV fornito)
Durata dell'illuminazione:	3,5 ore con la lampada laterale e 8 ore con il riflettore (a batteria completamente carica)
Classe di isolamento:	III/◊

Adattatore SELV:

Informazioni	Valore	Unità
Nome o marchio commerciale del produttore, numero Registro Imprese e indirizzo:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA	
Modello numero	HZ-G0501000USB	
Tensione in ingresso	100–240	V~
Frequenza in ingresso (AC)	50/60	Hz
Tensione in uscita	5,0	V===
Corrente in uscita	1,0	A
Potenza in uscita	5,0	W
Efficienza attiva media	73,7	%
Consumo elettrico in corsa a vuoto	0,08	W
Classe di isolamento	II/◻	
Grado di protezione	IP20 (utilizzare solo in luoghi asciutti)	

Stazione di ricarica:

Ingresso:	5V===, 1 A
Presca di ricarica:	USB (tipo C)
Modello:	SC-001

Dimensioni:

Lampada di ispezione LED:	58 x 230 mm (L x A)
Stazione di ricarica:	87,5 x 88 x 68 mm (L x P x A)

Peso:

Lampada di ispezione LED:	209 g
Stazione di ricarica:	88 g
Spina + cavo USB:	55 g

Temperatura di esercizio:	da 0°C a 25°C
Temperatura di conservazione:	da -10° a +45°C
Umidità dell'aria durante l'esercizio:	da 40 a 75% RH

● Contenuto della confezione

1 Lampada di ispezione LED	2 Tasselli (ø 6mm)
1 Adattatore SELV	1 Modello di perforazione
1 Stazione di ricarica	1 Cavo USB
2 Viti (ø 4mm)	1 Manuale di istruzioni




Avvertenze di sicurezza


- ATTENZIONE! PERICOLO DI VITA O INCIDENTE PER INFANTI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa del materiale per imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il materiale per imballaggio sempre

- fuori della portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo!
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
 - Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non riescono a valutare i pericoli legati all'utilizzo di prodotti elettrici.
 - Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti vapori, gas o polveri infiammabili.
- Proteggere il prodotto da acqua e umidità. Non immergerlo mai in acqua o in altri liquidi!
 - Collegare il prodotto solamente a una presa di corrente installata in modo conforme. La relativa tensione deve corrispondere ai dati forniti nel capitolo "Specifiche tecniche".
 - Assicurarsi che la presa elettrica sia facilmente accessibile, in modo da poter estrarre velocemente la spina in caso di necessità.
 - Non apportare modifiche o riparazioni al prodotto. I LED non possono e non devono essere sostituiti.
-  **ATTENZIONE!** L'involucro protettivo dei LED non è sostituibile. Smaltire il prodotto qualora si rilevassero lacerazioni o tracce di danneggiamenti alla custodia.
- Smaltire il prodotto se il prodotto, il cavo USB o l'adattatore SELV sono danneggiati.
 - Non collegare il prodotto se quest'ultimo, il cavo USB o la spina sono danneggiati o se il prodotto è caduto.
 - Assicurarsi che il cavo USB non possa essere danneggiato da spigoli vivi o da oggetti caldi. Prima dell'utilizzo srotolare completamente il cavo USB.
 - Tenere il prodotto lontano da materiali leggermente infiammabili. Non appendere mai oggetti al prodotto o all'adattatore SELV e non coprirli.
 - Scollegare l'adattatore SELV quando non si utilizza più il prodotto e prima di pulirlo. Fare la stessa operazione anche quando, durante il funzionamento o la ricarica, viene rilevato in modo evidente un malfunzionamento, ad es. fumo, odore di bruciato, ecc. o in presenza di un temporale. Tirare sempre l'adattatore SELV. Non tirare il cavo USB.
 - Tenere il prodotto al riparo da fonti di forte calore o freddo.
 - Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo con l'adattatore SELV fornito.
 - Notare che, fintanto che resta inserito nella presa di corrente, l'adattatore SELV riceve ancora una piccola quantità di corrente anche se il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo scollegare l'adattatore SELV dalla presa di corrente.
 - I LED non sono sostituibili. Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria durata utile.
-  **Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori**
- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!

- 
PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
- 
INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore che non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito solamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

● Prima dell'utilizzo

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Ricaricare il prodotto

Nota: è possibile ricaricare il prodotto con una comune presa di corrente utilizzando il cavo USB [11] fornito e l'adattatore SELV [12]. Il processo di ricarica dura 6-8 ore. Tenere presente che la batteria integrata deve essere ricaricata prima dell'utilizzo del prodotto.

La batteria è integrata saldamente sul fondo del prodotto.

Nota: si consiglia di usare il prodotto entro 3 mesi dall'acquisto.

Nota: ricaricare completamente la batteria prima della prima messa in funzione.

Nota: ricaricare completamente la batteria prima di conservarla. Se si vuole conservare il prodotto per più di 3 mesi, ricaricare la batteria completamente ogni 3 mesi.

Nota: è possibile ricaricare il prodotto direttamente attraverso l'adattatore SELV [12] o la stazione di ricarica.

- Spegnere il prodotto prima di procedere alla ricarica (premendo l'interruttore ON/OFF [3]).
 - Per ricaricare il prodotto direttamente tramite l'adattatore SELV [12] rimuovere la copertura in gomma rossa sul retro del prodotto e inserire il cavo USB [11] nella porta USB dell'adattatore SELV [12]. Collegare quindi la porta USB (tipo C) del cavo USB [11] alla presa di ingresso USB (tipo C) [6] della lampada di ispezione LED.
 - Per ricaricare il prodotto tramite la stazione di ricarica, inserire il cavo USB [11] nella porta USB dell'adattatore SELV [12]. Collegare quindi la porta USB (tipo C) del cavo USB [11] alla presa di ingresso USB (tipo C) [10] della stazione di ricarica. Posizionare infine il prodotto nella stazione di ricarica per ricaricare il prodotto (vedi Fig. B).
- Nota:** la spia del funzionamento (stazione di ricarica) [9] si illumina in rosso quando l'alimentazione è collegata. Si illumina in rosso in modo fisso fino a

quando l'alimentazione non viene interrotta.

Nota: il prodotto è dotato di una protezione da sovraccarico. Ciononostante, si consiglia di staccare il prodotto dalla rete elettrica una volta terminata la ricarica.

Nota: le spie di controllo della ricarica verdi (lampada di ispezione LED) [4] si illuminano e lampeggiano durante il processo di ricarica. Sono presenti 4 spie che mostrano il processo di ricarica (25%/50%/75%/100%). Quando la spia emette una luce fissa, il processo di ricarica è terminato. Quando il processo di ricarica si è concluso, tutte le spie sono accese senza lampeggiare. Tirare l'adattatore SELV [12] per staccarlo dalla presa di corrente. Scollegare l'adattatore SELV [12] dal prodotto per non far scaricare la batteria.

● Utilizzo

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI INCIDENTE!

Conservare e fissare sempre il prodotto in modo tale da evitare che questo rappresenti un pericolo di lesione o si danneggi.

Nota: è possibile fissare il prodotto utilizzando il gancio pieghevole [5] oppure su una superficie piana e ferromagnetica tramite la base magnetica [8] o il magnete [7]. È possibile inclinare il prodotto sulla base magnetica [8] fino a 180°.

ATTENZIONE! Mentre si ruota la base magnetica [8], fare attenzione alla posizione delle proprie mani per evitare di schiacciarsi le dita (vedi Fig. D).

● Utilizzo

- Caricare completamente il prodotto come descritto nel capitolo „Ricaricare il prodotto“.

- È possibile utilizzare il prodotto in 3 diverse modalità. Premendo ripetutamente il tasto ON/OFF [3], è possibile selezionare tra le seguenti impostazioni: Premere

una volta: la lampada laterale [2] emette una luce bianca.

Premere due volte: la lampada laterale [2] passa alla modalità luminosa UV.

Premere tre volte: la lampada laterale [2] si spegne e si accende il riflettore [1].

Premere quattro volte: il prodotto si spegne.

● Applicazione del prodotto

È possibile utilizzare il prodotto in due diversi modi:

- Tenere il magnete [7] o la base magnetica [8] contro una superficie metallica e magnetica. Il prodotto rimane in questa posizione.
- Aprire il gancio pieghevole [5] per appenderlo a un adeguato dispositivo a sospensione. È possibile ruotare il gancio [5] di 360°.

Nota: prima di appendere il prodotto, assicurarsi che il luogo prescelto sia effettivamente in grado di sostenere il peso del prodotto.

● Montare il prodotto (vedi Fig. C)

Nota: per il montaggio munirsi di un trapano elettrico.

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE!

Consultare le istruzioni per l'uso del trapano prima dell'utilizzo.

ATTENZIONE! Durante la trapanatura accertarsi di non danneggiare cavi elettrici localizzati nel muro o nel soffitto.

- Contrassegnare una distanza di 35,5mm per i due fori di fissaggio.
- Procedere ora con la trapanatura dei fori nel muro (ø 6mm; profondità 30mm).
- Inserire i tasselli [15] nei fori. Se necessario, utilizzare un martello.
- Avvitare le viti [14] nei tasselli [15].
- Successivamente appendere la stazione di ricarica alle viti mediante i fori di fissaggio [13].
- Utilizzare le sagome per la trapanatura in dotazione per segnare i fori.

● Manutenzione e pulizia

Il prodotto non necessita di manutenzione. I diodi luminosi non sono sostituibili.

- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dalla corrente elettrica prima di procedere alla pulizia.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare mai detergenti corrosivi.
- Pulire il prodotto a intervalli regolari con un panno privo di peli e asciutto. Qualora fosse presente notevole sporcizia utilizzare un panno leggermente inumidito.

● Risoluzione dei problemi

- = Problema
- ⊙ = Causa
- = Soluzione

- = Il prodotto non si ricarica.
- ⊙ = Il prodotto potrebbe non essere collegato correttamente.
- = Verificare se il prodotto è collegato. Per ricaricare il prodotto utilizzare un alimentatore la cui tensione e corrente

in uscita coincidono con la tensione e la corrente nominale in entrata come indicato in basso nella sezione "Specifiche tecniche" nelle presente istruzioni per l'uso.

- = Un apparecchio collegato non si ricarica.
- ⊙ = La batteria del prodotto è scarica.
- = Ricaricare la batteria.
- ⊙ = L'apparecchio non è collegato al prodotto.
- = Verificare che l'apparecchio sia collegato.

● Conservazione in caso di inutilizzo

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere e metterlo al riparo dall'irraggiamento solare diretto.
- Se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato, bisognerebbe ricaricare completamente la batteria incorporata per allungare la sua durata di vita.
- Ricaricare regolarmente la batteria incorporata se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato. Ciò è necessario per preservare la batteria.

● Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/ 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori

non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd= Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Per questo prodotto la durata della garanzia vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della vostra richiesta, attenersi alle istruzioni di seguito riportate:

- o per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 485271_2507) come prova di acquisto.
- o il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa presente sul prodotto, inciso su di esso, riportato sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posizionato sul lato posteriore o inferiore del prodotto.
- o se si dovessero presentare errori di funzionamento o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza di seguito riportato, telefonicamente, o per e-mail.
- o è possibile inviare gratuitamente il prodotto difettoso all'indirizzo dell'assistenza clienti comunicato, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino) e indicando il tipo di difetto e il momento in cui tale difetto è comparso.

o



Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare queste istruzioni e molti altri manuali. Facendo la scansione del codice QR si accede direttamente a parkside-diy.com. Scegliere il proprio paese e attraverso il motore di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice dell'articolo (IAN) 485271_2507 si accede alle istruzioni per l'uso del proprio articolo.

● Assistenza

Ⓜ **Assistenza Italia**

Tel.: 800172663

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com
IAN 485271_2507

Ⓢ **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 563601

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com
IAN 485271_2507

Ⓜ **Assistenza Malta**















Tel.: 80065168

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com
IAN 485271_2507








Legenda de pictogramas utilizados	Página 59
Introducción	Página 60
Uso adecuado.....	Página 60
Descripción de los componentes	Página 60
Características técnicas.....	Página 60
Contenido	Página 61
Indicaciones de seguridad	Página 61
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 63
Antes de la utilización	Página 63
Cargar el producto	Página 63
Utilización	Página 64
Manejo	Página 64
Montar el producto	Página 64
Montar la estación de carga	Página 64
Limpieza y mantenimiento	Página 65
Solución de problemas	Página 65
Almacenamiento en caso de no utilizar el producto	Página 65
Eliminación	Página 65
Garantía y servicio técnico	Página 66
Garantía.....	Página 66
Tramitación de la garantía	Página 67
Asistencia.....	Página 67

Legenda de pictogramas utilizados

	<p>¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra indicadora «PELIGRO» señala un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, provocaría lesiones graves o incluso la muerte.</p>		<p>¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con este símbolo y las palabras «¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!» señala un posible peligro de explosión. Si no tiene en cuenta esta indicación de advertencia, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte. También podrían producirse daños materiales. ¡Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligros de muerte o peligros de daños materiales!</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra indicadora «ADVERTENCIA» señala un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.</p>		<p>Corriente/tensión continua</p>
	<p>¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra indicadora «PRECAUCIÓN» señala un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.</p>		<p>Corriente/tensión alterna</p>
	<p>¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra indicadora «ATENCIÓN» señala el peligro de que pueda producirse un daño material.</p>		<p>Clase de protección II</p>
	<p>NOTA: este símbolo con la palabra indicadora «NOTA» ofrece información útil adicional.</p>		<p>Clase de protección III</p>
	<p>¡Este símbolo indica que se deben utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga las instrucciones para evitar que las manos choquen contra objetos o entren en contacto con sustancias térmicas o químicas!</p>		<p>Este símbolo indica que el adaptador SELV no debe utilizarse si las clavijas del adaptador SELV están dañadas.</p>
	<p>Conexión USB</p>		<p>La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.</p>

Legenda de pictogramas utilizados


	SMPS (Switch mode power supply unit) (fuente de alimentación conmutada)		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Resistente a cortocircuitos Transformador de seguridad		Polaridad del terminal de salida
	El marcado UKCA atestigua la conformidad con las normativas aplicables al producto en Gran Bretaña. (El marcado UKCA solo es válido en Gran Bretaña.)		

Lámpara de mano recargable PASL 4000 B3

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

 El producto ha sido diseñado para el uso normal. Este producto solo es apto para el uso privado en espacios interiores secos, p. ej. en trasteros o pasillos. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto. ¡Únicamente para uso en espacios interiores!

- Este producto no es apto para la iluminación de espacios domésticos.

● Descripción de los componentes

- 1 Foco
- 2 Lámpara lateral
- 3 Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
- 4 Piloto de control de carga (lámpara de tubo LED)
- 5 Gancho plegable
- 6 Clavija de entrada USB (tipo C) para la lámpara de tubo LED
- 7 Imán
- 8 Pie magnético
- 9 Indicador de funcionamiento (estación de carga)
- 10 Clavija de entrada USB (tipo C) para la estación de carga
- 11 Cable USB (tipo A a C)
- 12 Adaptador SELV
- 13 Orificio de fijación (estación de carga)
- 14 Tornillo
- 15 Taco

● Características técnicas

Entrada: 5V=== máx. 1A
Clavija de carga: USB (tipo C)
LEDs: 1 x 1,1W para el foco,
1 x 3,5W para la luz blanca,
1 x 0,09W para la luz UV (no reemplazable)

Batería: 1 x ion de litio 3,7V⁼⁼⁼, 18650 2200mAh, 8,14Wh (1INR19/66) (no reemplazable por el usuario; reemplazo permitido solo por una persona cualificada)

Duración

de la carga: 6–8 horas (con la fuente de alimentación del adaptador SELV)

Duración

de la luz: 3,5 horas con la lámpara lateral y 8 horas con el foco (con la batería completamente cargada)

Clase de

protección: III/⚡

Adaptador SELV:

Información	Valor	Unidad
Nombre o marca registrada del fabricante, número de registro mercantil y dirección:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckar- sulum, ALEMANIA	
Número del modelo	HZ- G0501000USB	
Tensión de entrada	100–240	V~
Frecuencia de entrada (AC)	50/60	Hz
Tensión de salida	5,0	V ===
Corriente de salida	1,0	A
Potencia de salida	5,0	W
Eficiencia activa media	73,7	%
Consumo eléctrico en ralentí	0,08	W
Clase de protección	II/□	

Información	Valor	Unidad
Tipo de protección	IP20 (utilizar solo en lugares secos)	

Estación de carga:

Entrada: 5V⁼⁼⁼, 1 A
Clavija de carga: USB (tipo C)
Modelo: SC-001

Dimensiones:

Lámpara tubular LED: 58 x 230mm (L x A)
Estación de carga: 87,5 x 88 x 68mm (L x F x A)

Peso:

Lámpara tubular LED: 209g
Estación de carga: 88g
Conector + cable USB: 55g

Temperatura de funcionamiento: entre 0°C y 25°C
Temperatura de almacenamiento: entre -10°C y +45°C
Humedad del aire en funcionamiento: 40 hasta 75 % HR

● Contenido



1 lámpara LED	1 plantilla de taladrado
1 adaptador SELV	1 cable USB
1 estación de carga	1 manual de instrucciones
2 tornillos (ø 4 mm)	
2 tacos (ø 6 mm)	



Indicaciones de seguridad


■  ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Podrían asfixiarse con el material de embalaje. A menudo, los niños no son conscientes del peligro. Mantenga el


- material de embalaje fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
 - Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de productos eléctricos.
 - Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
 -  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No utilice el producto en entornos potencialmente explosivos, en los que pueda haber líquidos, gases o polvos inflamables.
 - Proteja el producto del agua y la humedad. ¡No sumergir nunca en agua u otros líquidos!
 - Conecte el producto exclusivamente a una toma de corriente instalada correctamente. La tensión debe corresponder a la especificada en el capítulo “Características técnicas”.
 - Procure tener siempre un buen acceso al enchufe para poder desconectar la lámpara rápidamente en caso necesario.
 - No modifique ni intente reparar el producto. Las bombillas LED no pueden ni deben sustituirse.
-  **¡CUIDADO!** La funda protectora de los LED no es reemplazable. Deseche el producto cuando detecte grietas o marcas de rotura en la funda protectora.
- Deseche el producto si detecta daños en el mismo, en el cable USB o en el adaptador SELV.
 - No conecte el producto si este, el cable USB o el enchufe están dañados o el producto se ha caído.
 - Procure que el cable USB no pueda sufrir daños causados por bordes afilados u objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de utilizarlo.
 - Mantenga los materiales fácilmente inflamables lejos del producto. Nunca cuelgue objetos del producto, del adaptador SELV ni tampoco los tape nunca.
 - Desconecte el adaptador SELV cuando no utilice el producto y antes de limpiarlo. Hágalo también si durante el funcionamiento o la carga aprecia una avería evidente, por ej. humo espeso, olor a quemado, etc., o en caso de tormentas. Para hacerlo, tire siempre del adaptador SELV. No tire del cable USB.
 - Proteja el producto frente a temperaturas extremas.
 - El producto está indicado exclusivamente para el funcionamiento con el adaptador SELV suministrado.
 - Recuerde que el adaptador SELV consume también una potencia baja aunque el producto no esté funcionando mientras que se encuentre conectado el adaptador SELV a la toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire el adaptador SELV de la toma de corriente.
 - Las bombillas LED no son reemplazables. Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora

de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

● Antes de la utilización

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Cargar el producto

Nota: Puede cargar el producto en una toma de corriente habitual utilizando el cable USB suministrado [11] y el adaptador SELV [12]. Un proceso de carga dura 6–8 horas. Tenga en cuenta que es necesario cargar la batería integrada antes de la utilización del producto.

La batería está integrada en la base del producto.

Nota: Se recomienda utilizar el producto en los 3 meses siguientes a su compra.

Nota: Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento.

Nota: Cargue la batería completamente antes del almacenamiento. Si desea almacenar el producto durante más de 3 meses, cargue la batería completamente cada 3 meses.

Nota: Puede cargar el producto directamente a través del adaptador SELV [12] o de la estación de carga.

- Apague el producto antes de comenzar el proceso de carga (pulsar interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [3]).
- Para cargar el producto a través del adaptador SELV [12], retire la cubierta roja de goma de la parte posterior del producto, conecte el cable USB [11] al conector USB del adaptador SELV [12]. Luego, conecte el conector USB (tipo C) del cable USB [11] a la clavija de entrada USB (tipo C) [6] de la lámpara de tubo LED.
- Para cargar el producto a través de la estación de carga, conecte el cable USB [11] al conector USB del adaptador SELV [12]. Luego, conecte el conector

USB (tipo C) del cable USB [11] a la clavija de entrada USB (tipo C) [10] de la estación de carga. A continuación, coloque el producto en la estación de carga para cargarlo (ver fig. B).

Nota: El indicador de funcionamiento (estación de carga) [9] se ilumina en rojo cuando está conectado a la corriente. Permanece encendido en rojo hasta que se interrumpa el suministro de energía.

Nota: El producto dispone de protección contra sobrecarga. En cualquier caso, desconecte el producto de la red tras finalizar el ciclo de carga.

Nota: El piloto de control de carga verde (lámpara de tubo LED) [4] se ilumina y parpadea durante el proceso de carga. Hay 4 luces indicadoras que señalizan el proceso de carga (25%/50%/75%/100%). Si el indicador permanece iluminado, esto significa que el proceso de carga representado ha finalizado. Cuando el proceso de carga finalice, todos los indicadores se iluminarán sin parpadear. Desconecte el adaptador SELV [12] de la toma de corriente. Desenchufe el adaptador SELV [12] del producto para que no se descargue la batería.

● Utilización

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE ACCIDENTES! Guarde y sujete siempre el producto de forma que el producto no suponga un peligro de lesiones y que este tampoco pueda sufrir daños.

Nota: El producto puede fijarse mediante el gancho plegable [5] o con ayuda del pie magnético [8] y/o del imán [7] de la parte posterior sobre una superficie ferromagnética. Puede inclinar el producto sobre el pie magnético [8] hasta 180°.

¡CUIDADO! Preste atención a la posición de sus manos al girar el pie magnético [8] para evitar un posible atrapamiento de los dedos (ver fig. D).

● Manejo

- Cargue el producto completamente como se describe en el apartado «Cargar el producto».
- El producto puede utilizarse en 3 modos distintos. Estos pueden seleccionarse como sigue pulsando repetidamente el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [3]:

Pulsar una vez: la lámpara lateral [2] se ilumina con luz blanca.

Pulsar dos veces: la lámpara lateral [2] cambia al modo de luz ultravioleta.

Pulsar tres veces: la lámpara lateral [2] se apaga y el foco [1] se ilumina.

Pulsar cuatro veces: el producto se apaga.

● Montar el producto

Puede utilizar el producto de dos maneras distintas:

- Sujete el imán [7] o el pie magnético [8] en una superficie metálica y magnética. El producto se quedará en esta posición.
- Abra el gancho plegable [5] para colgar el producto en un mecanismo de sujeción adecuado. Puede girar el gancho plegable [5] hasta 360°.

Nota: Al colgar el producto, debe asegurarse de que el punto de suspensión sea adecuado para el peso del producto.

● Montar la estación de carga (ver fig. C)

Nota: Para el montaje necesitará un taladro eléctrico.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Consulte el manual de instrucciones de su taladro antes de comenzar.

¡CUIDADO! Asegúrese cuando vaya a perforar de que al hacerlo no daña ningún cable eléctrico de la pared o techo.

- Marque una distancia de 35,5mm para ambos orificios de fijación.
- Taladre los agujeros en la pared (ø 6mm, profundidad 30mm).
- Introduzca los tacos [15] en los orificios taladrados. Utilice un martillo si es necesario.
- Introduzca un tornillo [14] en cada taco [15].
- Cuelgue la estación de carga en los tornillos mediante los orificios de fijación [13].
- Utilice la plantilla para marcar los orificios a taladrar.

● Limpieza y mantenimiento

El producto no requiere mantenimiento. Los diodos luminosos no son reemplazables.

- Apague el producto y desconéctelo de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- En ningún caso utilice productos de limpieza corrosivos.
- Limpie el producto regularmente con un paño seco y sin pelusas. Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.

● Solución de problemas

- = problema
- ⊙ = causa
- = solución

- = el producto no carga.
- ⊙ = el producto posiblemente esté defectuoso.

○ = compruebe si el producto está conectado. Para cargar el producto, utilice un adaptador de corriente cuyo voltaje y corriente de salida coincidan con el voltaje y corriente de entrada nominales como se especifica en el apartado «Características técnicas» de este manual de instrucciones.

- = el aparato no carga a pesar de estar conectado.
- ⊙ = la batería del producto está descargada.
- = cargue la batería.
- ⊙ = el dispositivo no está conectado al producto.
- = compruebe si el dispositivo está conectado.

● Almacenamiento en caso de no utilizar el producto

- Guarde el producto en un lugar seco, libre de polvo y protéjalo de la luz solar directa.
- Si el producto no se utiliza durante un periodo prolongado, la batería integrada debe cargarse por completo para prolongar su vida útil.
- Cargue la batería integrada con regularidad si no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado. Esto es necesario para proteger la batería.

● Eliminación

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y desheche los productos adecuadamente.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

● Garantía y servicio técnico

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía se aplica también para la batería.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 485271_2507) como justificante de compra.
- El número de artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior del producto.
- Si se producen fallos de funcionamiento o si se dan otras carencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.
- Los productos defectuosos se pueden enviar libres de franqueo a la dirección suministrada, adjuntando el comprobante de caja (ticket) e indicando el tipo de fallo, así como el momento en que se produjo.

○



En parkside-diy.com están disponibles para su lectura y descarga este y otros manuales. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la búsqueda para encontrar el manual de instrucciones. Introduzca el número de artículo (IAN) 485271_2507 para acceder a las instrucciones de uso de su artículo.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900994940

















Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 485271_2507






Legenda dos pictogramas utilizados	Página 69
Introdução	Página 70
Utilização correta.....	Página 70
Descrição das peças.....	Página 70
Dados técnicos.....	Página 70
Material fornecido.....	Página 71
Indicações de segurança	Página 72
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias.....	Página 73
Antes da utilização	Página 73
Carregar produto.....	Página 73
Utilização	Página 74
Operação.....	Página 74
Fixar o produto.....	Página 74
Montar a estação de carregamento.....	Página 75
Manutenção e limpeza	Página 75
Resolução de avarias	Página 75
Armazenamento em caso de não utilização	Página 75
Eliminação	Página 75
Garantia e assistência	Página 76
Garantia.....	Página 76
Procedimento no caso de ativação da garantia.....	Página 77
Assistência técnica.....	Página 77

Legenda dos pictogramas utilizados

	<p>PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, resultará em ferimentos graves ou morte.</p>		<p>AVISO! PERIGO DE EXPLO-SÃO! Um aviso que contenha este símbolo e as palavras “AVISO! PERIGO DE EXPLO-SÃO!” indica um possível perigo de explosão. A não observância deste tipo de avisos pode resultar em ferimentos graves ou morte e possíveis danos materiais. Siga as instruções deste aviso para evitar ferimentos graves, perigo de vida ou danos materiais!</p>
	<p>AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos graves ou morte.</p>		<p>Corrente / tensão contínua</p>
	<p>CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em lesões ligeiras ou moderadas.</p>		<p>Corrente / tensão alternada</p>
	<p>ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica o perigo de possíveis danos materiais.</p>		<p>Classe de proteção II</p>
	<p>NOTA: este símbolo acompanhado da palavra de sinalização “NOTA” oferece mais informações adicionais úteis.</p>		<p>Classe de proteção III</p>
	<p>Este símbolo indica que devem ser usadas luvas de proteção adequadas! Siga as instruções para evitar que as mãos toquem em objetos ou entrem em contacto com substâncias térmicas ou químicas!</p>		<p>O símbolo indica que o adaptador SELV não deve ser utilizado se os pinos do adaptador SELV estiverem danificados.</p>
	<p>Ligação USB</p>		<p>A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.</p>
	<p>SMPS (Switch mode power supply unit) (fonte de alimentação comutável)</p>		<p>Indicações de segurança Indicações de manuseamento</p>

Legenda dos pictogramas utilizados

	Transformador de segurança à prova de curto-circuito		Polaridade do polo de saída
	A marca UKCA atesta a conformidade do produto com as regulamentações aplicáveis em vigor na Grã-Bretanha. (A marca UKCA aplica-se exclusivamente ao mercado da Grã-Bretanha.)		

Lanterna a bateria PASL 4000 B3

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● Utilização correta



Este produto destina-se a uma utilização normal. O presente produto destina-se exclusivamente para uso privado em áreas interiores secas, por ex., numa dispensa ou corredor. O produto não é indicado para a utilização comercial ou para outras áreas de utilização. Apenas para a utilização em áreas interiores!

- Este produto não se destina para a iluminação das divisões de uma residência.

● Descrição das peças

- 1 Projettor
- 2 Luz lateral
- 3 Interruptor de LIGAR/DESLIGAR
- 4 Lâmpada de controlo de carregamento (Lanterna de barra LED)
- 5 Gancho dobrável
- 6 Tomada de entrada USB (tipo C) para lanterna de barra LED
- 7 Íman
- 8 Pé magnético
- 9 Indicação de funcionamento (estação de carregamento)
- 10 Tomada de entrada USB (tipo C) para estação de carregamento
- 11 Cabo USB (tipo A para tipo C)
- 12 Adaptador SELV
- 13 Orifício de fixação (estação de carregamento)
- 14 Parafuso
- 15 Bucha

● Dados técnicos

Entrada:	5V=== máx. 1A
Tomada de carregamento:	USB (Typ C)
LED:	1 x 1,1 W para projetor, 1 x 3,5 W para luz branca, 1 x 0,09 W para luz UV (não substituível)
Bateria:	1 x íão de lítio 3,7 V===, 18650 2200 mAh, 8,14Wh (1INR19/66) (não substituível pelo utilizador;

	a substituição só é permitida por uma pessoa qualificada)
Duração da carga:	6-8 horas (com adaptador SELV incluído)
Duração da iluminação:	3,5 horas para a luz lateral e 8 horas para o projetor (com pilha totalmente carregada)
Classe de proteção:	III/⚡

Adaptador SELV:

Informação	Valor	Unidade
Nome ou marca do fabricante, número de registo comercial e endereço:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANHA	
Número do modelo	HZ-G0501000USB	
Tensão de entrada	100-240	V~
Frequência de entrada (AC)	50/60	Hz
Tensão de saída	5,0	V===
Corrente de saída	1,0	A
Potência de saída	5,0	W
Eficiência média ativa	73,7	%
Consumo de energia em modo inativo	0,08	W
Classe de proteção	II/□	

Informação	Valor	Unidade
Tipo de proteção	IP20 (utilizar apenas em espaços secos)	

Estação de carregamento:

Entrada:	5V===, 1 A
Tomada de carregamento:	USB (Typ C)
Modelo:	SC-001

Dimensões:

Lanterna de barra LED:	58 x 230mm (L x A)
Estação de carregamento:	87,5 x 88 x 68mm (L x P x A)

Peso:

Lanterna de barra LED:	209g
Estação de carregamento:	88g
Ficha + cabo USB:	55g

Temperatura de funcionamento:	0°C até 25°C
Temperatura de armazenamento:	-10°C a +45°C
Humidade durante o funcionamento:	40 a 75 % HR

● Material fornecido

1 Lanterna de barra LED	2 Buchas (ø 6mm)
1 Adaptador SELV	1 Gabarito
1 Estação de carregamento	1 Cabo USB
2 Parafusos (ø 4mm)	1 Manual de instruções



Indicações de segurança



⚠️ AVISO! PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTE PARA BEBÊS E CRIANÇAS! Nunca


- deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material da embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do material da embalagem. Este produto não é nenhum brinquedo.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.
- Este produto não é nenhum brinquedo e deve ser mantido fora do alcance de crianças. As crianças podem não conhecer os perigos relacionados com o uso dos produtos elétricos.
- Não utilize o produto, se detetar qualquer dano.
- **⚠️ CUIDADO! PERIGO DE EXPLOSÃO!** Não utilize o produto em atmosferas potencialmente explosivas, nas quais se encontrem vapores, gases ou poeiras inflamáveis.
- Proteja o produto contra água e humidade. Nunca mergulhe em água ou outros líquidos!
- Ligue o produto apenas a uma tomada elétrica corretamente instalada. A respetiva tensão deve corresponder aos dados no capítulo “Dados técnicos”.

- Certifique-se de que é fácil aceder à tomada, para que possa retirar rapidamente a ficha da tomada, sempre que necessário.
- Não efetue alterações ou reparações no produto. Os LED não podem nem devem ser substituídos.
- **⚠️ CUIDADO!** A capa protetora dos LED não pode ser substituída. Elimine o produto se identificar rasgos ou quebras na capa de proteção.
- Elimine o produto se o produto, cabo USB ou adaptador SELV estiverem danificados.
- Não ligue o produto se o produto, o cabo USB ou a ficha estiverem danificados ou se o produto tiver caído.
- Certifique-se de que o cabo USB não é danificado por arestas afiadas ou por objetos quentes. Desenrole completamente o cabo USB antes de o utilizar.
- Mantenha materiais inflamáveis longe do produto. Nunca pendure objetos sobre o produto ou sobre o adaptador SELV nem os tape.
- Desligue o adaptador SELV quando não estiver a utilizar o produto e antes de o limpar. Proceda da mesma forma se, durante a utilização ou o carregamento, ocorrer claramente uma falha, p. ex., fumo, cheiro a queimado etc., ou em caso de trovoadas. Puxe sempre no adaptador SELV quando o fizer. Não puxe pelo cabo USB.
- Proteja o produto do calor ou frio extremo.
- O produto só é adequado para funcionar com o adaptador SELV fornecido.
- Note-se que o adaptador SELV continuará a consumir uma pequena quantidade de energia mesmo quando o produto não estiver em funcionamento, desde que o adaptador SELV esteja na tomada. Para desligar completamente, remova o adaptador SELV da tomada.
- Os LED não são substituíveis. Caso os LED no final da sua vida útil deixem de


funcionar, todo o produto terá de ser reposto.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contacto com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!
-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Este produto possui uma pilha integrada que não pode ser trocada pelo utilizador. A desmontagem ou troca da bateria apenas pode ser efetuada pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa qualificada de modo

a evitar perigos. Durante a eliminação deve ser indicado que o produto contém uma bateria.

● Antes da utilização

Nota: remova todo o material da embalagem do produto.

● Carregar produto

Nota: Pode carregar o produto numa tomada doméstica normal utilizando o cabo USB [11] e o adaptador SELV [12] juntamente fornecidos. Um processo de carregamento dura 6-8 horas. Note que a bateria interna deve ser carregada antes de usar o produto. A bateria está incorporada no pé do produto.

Nota: Recomenda-se a utilização do produto no prazo de 3 meses após a compra.
Nota: Carregue totalmente a bateria antes de a utilizar pela primeira vez.

Nota: Carregue totalmente a bateria antes de guardar. Se pretender guardar o produto durante mais de 3 meses, carregue totalmente a bateria a cada 3 meses.

Nota: Pode carregar o produto diretamente por meio de um adaptador SELV [12] ou por meio de uma estação de carregamento.

- Desligue o produto antes de o carregar (pressione o interruptor de LIGAR/DESLIGAR [3]).
- Para carregar o produto diretamente utilizando o adaptador SELV [12], retire a tampa de borracha vermelha na parte de trás do produto, ligue o cabo USB [11] à porta USB do adaptador SELV [12]. Ligue a entrada USB (tipo C) do cabo USB [11] à tomada de entrada USB (tipo C) [6] da lanterna de barra LED.
- Para carregar o produto utilizando a estação de carregamento, ligue o cabo USB [11] à porta USB do adaptador SELV [12]. Em seguida, ligue o conector USB (tipo C) do cabo USB [11] à tomada

de entrada USB (tipo C) [10] da estação de carregamento. Coloque posteriormente o produto na estação de carregamento para carregar o produto (ver Fig. B).

Nota: a indicação de funcionamento (estação de carregamento) [9] acende a vermelho quando o fornecimento de energia está ligado. Acende continuamente a vermelho até que o fornecimento de energia seja interrompido.

Nota: o produto dispõe de uma proteção contra sobrecarga. Mesmo assim, o produto deve ser desligado da corrente elétrica depois de terminado o processo de carga.

Nota: as lâmpadas de controlo de carregamento verdes (lanterna de barra LED) [4] acendem e piscam durante o processo de carregamento. Existem 4 lâmpadas indicadoras que mostram o processo de carregamento (25%/50%/75%/100%).

Se o indicador estiver aceso continuamente, tal significa que o processo de carregamento apresentado foi concluído. Quando o processo de carregamento estiver completo, todos os indicadores acendem sem piscar. Desligue o adaptador SELV [12] da tomada. Desligue o adaptador SELV [12] do produto para que a bateria não descarregue.

● Utilização

⚠ CUIDADO! PERIGO DE ACIDENTES!

Guarde e fixe o produto de forma a que não haja risco de ferimentos através do produto e este não possa ser danificado.

Nota: o produto pode ser fixado a uma superfície plana e ferromagnética usando o gancho dobrável [5] ou o pé magnético [8] ou íman [7] na parte de trás. Pode inclinar o produto sobre o pé magnético [8] em 180°.

CUIDADO! Tenha em atenção a posição das suas mãos quando rodar o pé mag-

nético [8] para evitar entalar os dedos (ver Fig. D).

● Operação

- Carregue o produto completamente como descrito no capítulo “Carregar produto”.
- O produto pode ser operado em 3 modos diferentes. Pode seleccioná-los da seguinte forma, premindo repetidamente o interruptor de LIGAR/DESLIGAR [3]:

Pressionar uma vez: a luz lateral [2] acende com luz branca.

Pressionar duas vezes: a luz lateral [2] muda para o modo de luz UV.

Pressionar três vezes: desligue a luz lateral [2] e ligue o projetor [1].

Pressionar quatro vezes: o produto desliga-se.

● Fixar o produto

Podes utilizar o produto de duas maneiras diferentes:

- Coloque o íman [7] ou o pé magnético [8] contra uma superfície metálica e magnética. O produto permanece nessa posição.
- Desdobre o gancho dobrável [5] para pendurar o produto num dispositivo de suspensão adequado. Pode rodar o gancho dobrável [5] em 360°.

Nota: ao pendurar o produto, certifique-se de que o local escolhido para o pendurar é adequado para o peso do produto.

● Montar a estação de carregamento (ver Fig. C)

Aviso: necessário um berbequim elétrico.

CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!

Leia o manual de instruções do berbequim antes de utilizá-lo.

CUIDADO! Ao furar esteja atento para que nenhum cabo elétrico dentro da parede ou teto seja danificado.

- Marque a distância de 35,5 mm para os dois orifícios.
- Faça agora os furos na parede (6mm; profundidade 30mm).
- Insira as buchas [15] nos orifícios. Se necessário, utilize um martelo como ajuda.
- Fixe os parafusos [14] nas buchas [15].
- Em seguida, pendure a estação de carregamento nos parafusos utilizando os orifícios de fixação [13].
- Utilize o molde de perfuração fornecido para a marcação dos orifícios.

● Manutenção e limpeza

O produto não necessita de manutenção. Os díodos emissores de luz não podem ser substituídos.

- Desligue o produto e separe-o da corrente eléctrica antes de o limpar.
- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
- Nunca utilize detergentes corrosivos.
- Limpe o produto regularmente com um pano seco e que não largue fios. Em caso de maior sujidade, utilizar um pano ligeiramente humedecido.

● Resolução de avarias

- = Problema
- ⊙ = Causa
- = Solução

- = O produto não é faturado.
- ⊙ = O produto pode não estar ligado corretamente.
- = Verifique se o produto está ligado. Para carregar o produto, utilize uma fonte de alimentação cuja tensão e amperagem de saída correspondam à tensão e amperagem de entrada nominal, tal como especificado em “Dados técnicos” nas presentes instruções de utilização.
- = Um dispositivo ligado não está a ser carregado.
- ⊙ = A bateria está fraca.
- = Carregar a bateria.
- ⊙ = O dispositivo não está ligado ao produto.
- = Verificar se o dispositivo está ligado.

● Armazenamento em caso de não utilização

- Guarde o produto num local seco e sem pó e proteja-o da luz solar direta.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, a bateria incorporada deve ser totalmente carregada para prolongar a sua vida útil.
- Carregue regularmente a bateria incorporada se não utilizar o produto durante um longo período de tempo. Isto é necessário para conservar a bateria.

● Eliminação

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado:

1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/
80–98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Trimán somente vale para a França.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.

Pilhas/acumuladores:



Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542.

Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

● Garantia e assistência

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desmontagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não

pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Neste produto, o período de garantia também se aplica à bateria.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

- o Para qualquer esclarecimento, é favor ter à mão o recibo e o número do artigo (IAN 485271_2507) como prova de compra.
- o Para obter o número de artigo, consulte a placa de identificação do produto, uma gravação no produto, a página de título das instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto.
- o Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contactar primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por correio eletrónico.
- o O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente

para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que o mesmo ocorreu.



Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR levá-lo-á diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar as instruções de funcionamento. Introduzir o número do artigo (IAN) 485271_2507 para aceder às instruções de funcionamento do seu artigo.

● Assistência técnica

- PT **Serviço Portugal**
Tel.: 800849131
Formulário de contacto em parkside-diy.com
IAN 485271_2507



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11614

Version: 02/2026

Last Information Update · Stand der Informationen

Version des informations · Stand van de informatie

Versione delle informazioni · Estado de las

informaciones · Estado das informações:

10/2025 · Ident.-No.: HG11614102025-1

IAN 485271_2507

